



# IN HONOR OF MARK ROTHKO

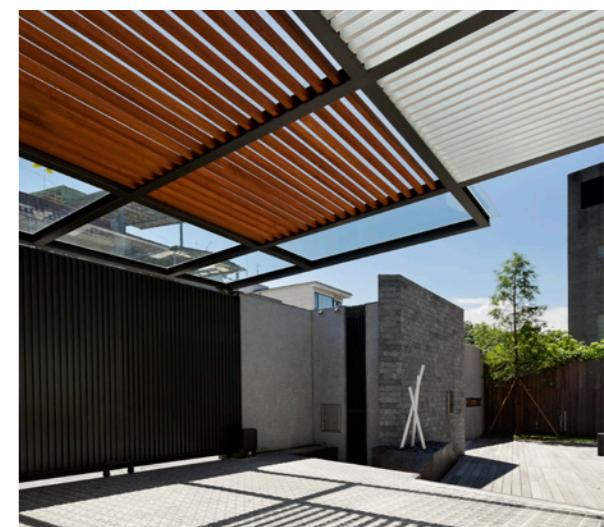
## 藝術再現向羅斯柯致敬

帶著藝術、人文、哲學的思考，水相設計從細節處反覆琢磨，讓抽象藝術家 Mark Rothko 的瘋狂表現主義，與嚴謹的現代主義與的衝突與融合下，賦予舊建築新個性。

撰文 | Celia 圖片提供 | 水相設計有限公司 Waterfrom Design



1



2



3

1. 建築側體立面利用不同語彙建構視覺焦點，玻璃、格柵、實牆，虛實之間，透過光影展現其豐富性。
2. 增建出的格柵露台，以立體水滴狀浮現，光線漫射入內，充滿活躍生機。
3. 透過Mark Rothko畫作中大膽的色彩與佈局比例，展現出空間中獨特的語彙。

在以較為經濟、減少浪費的前提下，水相設計針對建築立面與部分格局做修整，在審視空間細節後，從建築窗框著手，如何跳脫過往傳統制式窗框的形式與色彩，Mark Rothko—抽象主義藝術家則躍然而出，Rothko 畫作中大膽的色彩與佈局比例成為此案想傳達的概念，「瘋狂的表現主義與嚴謹的現代主義產生的衝突性」成為空間最獨特的視覺語彙。

「我們喜歡用簡單的語言表達複雜的思想。我們選擇大號尺幅是因為其毫不含糊的衝擊力。我們希望重建繪畫的層面。我們使用平面圖象，因為它能毀滅幻覺、表現真理。」馬克 · 羅斯柯

### 以藝術為名

空間創造了生活的風景，而空間的靈魂，來自於人們對美無盡的探索。尤其，藝術反映了人們對生命境界的想望，更與現實之間存在著似有若無的距離，空間與藝術，往往抽取藝術或哲學的抽象元素，在既有框架中，翻玩創意。

李智翔多元的學經歷、以及對藝術、設計與哲學的熱愛，灌注於設計思維中，總能看見跳脫與挑戰傳統室內設計之形式，如同他服膺的反叛精神，在規則外的驚奇成為作品的精神主軸。

本案為一建築皮層與室內的翻修案，屋主於兩年前購置時已將 20 多年的舊建築重新翻新，因收藏名車之故，希冀能重新為空間上妝，成為襯托收藏的最佳展演場。



李智翔

畢業自紐約Pratt Institute室內設計，2008年成立水相設計，擅長幽默的設計語彙與賦予空間強烈故事性，具有不按牌理出牌的設計特徵，並榮獲2007~2010年間台灣十大室內設計師之一。

## 得獎記錄

2015

- 亞太室內設計大獎 APIDA Excellent Award

2014

- 亞太室內設計大獎 APIDA BEST10
- 台灣室內設計大獎 住宅空間類複層 TID 獎

2013

- 台灣室內設計大獎 住宅空間類單層 TID 獎
- 台灣室內設計大獎 住宅空間類複層 TID 獎

2012

- 台灣室內設計大獎 住宅空間類複層 TID 獎
- 台灣室內設計大獎 工作空間類 TID 獎

2011

- 台灣室內設計大獎 住宅空間類單層 TID 獎
- 國家金點設計獎

2010

- 國家金點設計獎 《Aroma of Shadow》
- APSDA 亞太空間設計協會 Excellent Award

2009

- 台灣室內設計大獎 商業空間類 金獎

## 水相設計有限公司

聯絡電話 | +886-2-27005007

傳真電話 | +886-2-27005006

聯絡地址 | 台北市大安區仁愛路三段 24 巷 1 弄 7 號 1 樓

電子信箱 | info@waterfrom.com



## 光之影 空間的深邃表情

保持建築體形式，從建築立面著手並整理上下框架，隨著景深施以不同材質如水泥磚、金屬磚層層遞進，而黑色木紋磚則為牆面重新上妝，象徵著 Rothko 的巨幅直式畫布，純粹地以色彩鋪述，與單純的比例切割，以表現出戲劇性的衝突。而空間中散佈的立柱，考量平面關係與比例，除了界定空間區塊外，稍做立面材質的轉換與軟件的配置，進而改變空間的氛圍。

再者，光對建築體的影響甚鉅，水相設計納入採光，並增建隔柵露台，讓光線成為空間的主角，與材質交疊出時間的痕跡。

## Case Data

建築型式 | 住宅

座落位置 | 台北市

空間坪數 | 280 坪

主要建材 | 木紋磚、鐵件、鑽石檀木地版、印度黑大理石、柚木、集層木地板、栓木皮染色、風化板、雪白碧玉大理石

1. 開放平整的室內格局，自然光在戶外格柵透出的光影線條，賦予空間的層次性。
2. 利用軟件與材質的重新定義，讓室內氛圍煥然一新。
3. 為了名車收藏而改建的空間，車庫以長直線設計，讓收藏成為空間的主角之一。



# LE PLAN

LIBRE

自由邊界鏡射自然

藝術具有叛逆的本質，而此叛逆正是設計的靈魂。水相設計建立在現代主義的架構中擷取靈光，重新為此空間序寫故事腳本，以藝術為名，開展空間的邊界，自由而流動。



包浩斯主義改變了現代世界的面貌，突顯出創作者的主體性，並求回歸到事物的本質。延續至今，數位世代下的思潮，已然發展出設計的多樣性，然而現代主義的影響，依然是許多設計師奉為圭臬，或深受影響。水相設計對空間的敘事與文本，往往帶著藝術的多樣性，包容地面對各種理論與非理論的設計，以展現精神性的空間質量。位於外雙溪的住宅改建案中，即是水相設計以現代主義之精神為靈感，除了呼應業主喜愛包浩斯風格，所收藏的眾多經典家具外，更呼應了李智翔對經典之作恆久性的追尋，再輔以當代設計元素，注入創意，讓建築形式的表現上更為感性。

## 現代主義建築的恆久與追尋

在操作設計上，由於建築建立在保護區山坡地，受限於建築法規，必須依循既有結構來改建。量體座落於六米高土丘上，設計師將建築量體設定為現代建築的形式，加上大面的玻璃開窗，除了考量坐西朝東的建築面向的景觀面外，並師法 Mies van der Rohe 對於「框架結構」和「玻璃」材質的表現，建築與室內空間在呼應現代主義的立面與平面佈局下，將垂直與水平間共生的關係美學，藉由線條、材質、框景、大面玻璃等設計元素，模糊室內外空間的定義，以融合於基地環境，營造寬廣的視野。建築正面立面採取清玻璃搭配黑色鐵件框架，在黑、白結構主體與透視感的輕玻璃，讓水平橫向在與縱橫交錯的牆面，營造不同的景深與層次。此外，簡單的立面與精緻的材質，如萊姆石主牆、白色大理石背牆與垂直綠色植生牆，縱橫交錯的垂直水平立面，展現出純粹簡潔，又靈活利用的流動空間。

在許多不同的細節上，水相設計融合現代主義與當代藝術語彙，鏡面不銹鋼材質的特質，讓室內外景觀納入鏡象之中虛實延伸，呼應著藝術家對於精神性空間質量的詮釋，彷若有意識的關照客體。這係自於英國當代藝術家安耐許·卡普爾 (Anish Kapoor) 自稱為「Non-Objects 非物體」的雕塑作品，以傳遞出撲簌迷離的曖昧與辯證。平頂式的屋頂花園則延續



### Case Data

建築型式 | 複層住宅

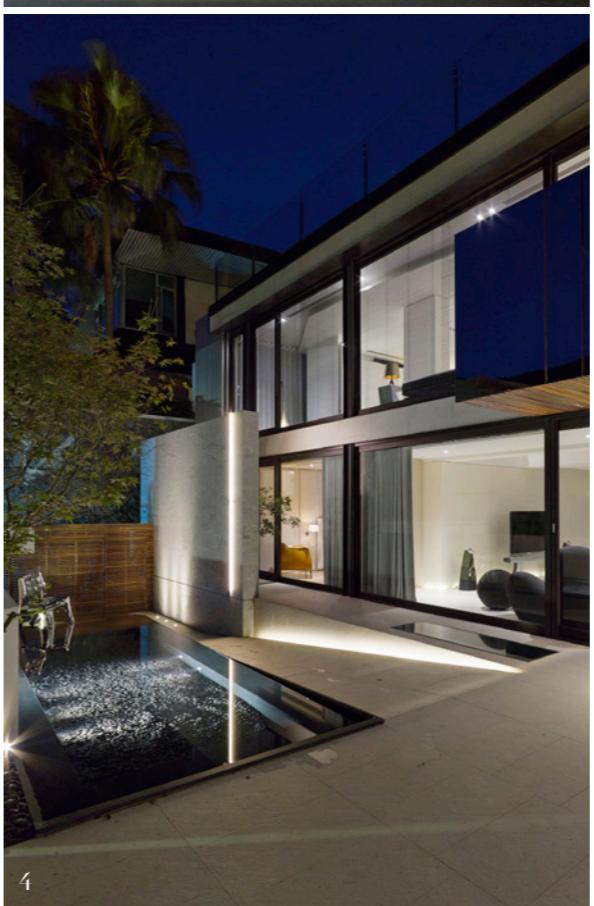
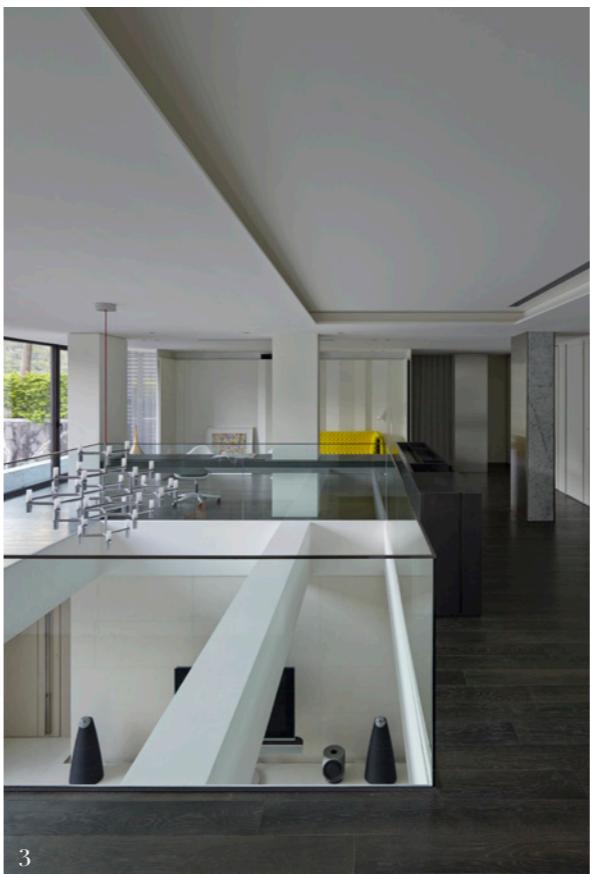
座落位置 | 台北市

空間坪數 | 220 坪

空間格局 | B1F/ 車庫, 1F/ 客廳、健身房、餐廳、廚房、SPA 區、主臥室, 2F/ 小孩房、娛樂室、書房

主要建材 | 萊姆石、卡拉拉白石、雕刻白石、鍍鈦、不鏽鋼、石英磚、花崗石、橡木、噴漆

1. 利用材質、線條、框景、大玻璃開窗等元素，引入大量的光線，體現出空間構成的序列。
2. 拆除後原有建築內的電梯改為錐形天井，質樸純粹的肌理，光瀰漫其間，展現空間的豐富性。
3. 大範圍的通透空間，呈現整體純粹意念。
4. 透過窗外夜晚光影，整片落地窗的美感更加鮮明。



建築體矩形塊狀的簡潔俐落，並以有如裝置藝術般的牛奶盒（洗滌槽用途）翻灑洩出一灘的青草，為現代主義融入後現代幽默的語彙。

### 自由平面與流動空間

在考量業主的生活習慣，以及舊建築的結構體，本案吸取科比意（Le Corbusier）1926 年所提出的新建築五點（柱體支撐、屋頂花園、開放平面、水平窗帶以及自由立面），直接在空間實踐了開放平面與自由立面的精神。李智翔設計師將舊建築柱體不刻意隱藏於牆體中，使承重柱與牆分離，設計師提到：「讓外觀不會受到細長形的分割影響，可呈現出大面積的開窗；再者，獨立柱體在空間中，能讓平面可以呈現極佳流動感。」衡量了空間格局上的限制，於是將原位於空間內部的電梯拆除，則電梯洞口修改為 4m \* 4m 的樓板開口，並刻意露樑，樑的連續性成為空間最有力道的線條，一樓延伸至二樓的石材主牆則連接兩樓層的關係性。

空間配製上，一樓前院進入後，則圍起居室、健身房、SPA 區與主臥房，二樓環繞著開口的回字動線，依序是開放式書房、兩間小孩房與娛樂室，同樣奉行建構準則：自由平面與流動空間。

在現代主義的浸潤下，時間恆久性是水相設計所著重的細節，在材料上的陳述，往往可見細膩的質感。例如車庫地坪鋪面是以不同比例與質感的藍、黑、白三色地磚，讓垂直與水平向性的構築成一幅立體畫作，加上車庫錐形天井自然光的進入，呈現現代主義線條與光線的純粹美感。而電視牆以矩形切割的萊姆石呈現出細膩質感。■